

3-6-2010



## 2010 中国海宁国际轮滑节方案 China Haining International Skating Festival

为进一步推进全民健身，构建和谐社会，进一步打造体育品牌，提升城市形象，进一步推动三产发展，引旺旅游人气，2010年中国海宁国际轮滑节将于8月20日至8月29日在海宁举办。届时，轮滑节将吸引二十多个国家和地区轮滑爱好者感受“全国轮滑城市”的魅力，享受轮滑运动的快乐，为世界轮滑爱好者营造丰富多彩、休闲愉悦的轮滑盛宴。为打造全国轮滑名城、运动休闲之都打下良好的基础。

一、主办单位： 国家体育总局社会体育指导中心  
中国轮滑协会  
浙江省体育局

嘉兴市人民政府

承办单位： 海宁市人民政府

协办单位： 海宁国际轮滑运动中心

浙江中创文体经纪有限公司

支持单位： 赞助企业、省级以上宣传媒体

### **Organizer**

Host Unit: Chinese Leisure Sports Administrative Center

Chinese Roller Skating Association

Zhejiang Provincial Sports Administration

Jiaxing Municipal People's Government

Organizer: Haining Municipal People's Government

Co-organizer: Haining International Roller Sports Centre

Zhejiang Zhongchuang Wenti Brokerage Ltd.

Support Unit: Supporting Enterprises

Media Agencies of Provincial Level

二、举办时间： 2010年8月20日—8月29日

**Date** : August 20th to 29th, 2010

三、举办地点： 中国海宁

**Location**: China Haining

四、轮滑节主题（备选）：

1、激情轮滑 魅力海宁

2、相聚魅力海宁 共享轮滑激情

## **Roller Skating Festival Theme (Alternative)**

1、Passionate Skating Charm Haining.

2、Meet in Haining, Share Passionate Skating.

### 五、主要活动安排:

#### **1、2010中国速度轮滑公开赛**

时间: 8月20-21日

地点: 海宁国际轮滑运动中心

参赛人员: 预计300人, 邀请韩国、新加坡、新西兰、中华台北、香港、澳门、德国、美国、英国、日本、西班牙等20个国家和地区的运动员参加。



竞赛组别: 7岁以下、7-9岁、10-12岁、13-15岁、成年组

竞赛项目: 300米, 500米, 1000米, 3000米, 5000米, 10000米, 2000米, 3000米接力。

#### **China Speed Skating (Track)**

Date: August 20th to 21st, 2010 (Friday to Saturday.)

Place: Haining International Roller Sports Centre

Participants: About 300 skaters from different countries including Korea, Singapore, New Zealand, Chinese Taipei, Hongkong, Macau, Germany, America, England, Japan, Spain and so on.

#### Competition Team:

Under 7 years,



7 years-9 years,

**MPC Junior**

**Championship**

10 years-12 years, 13 years-15 years,

MPC Junior Race.

Program: 300m, 500m, 1000m, 3000m, 5000m, 10000m, 20000m, 30000m relays.

#### **2、政府招待晚宴**

时间: 8月21日晚上 (周六)

地点: 皮都锦江酒店或海州大饭店

参加人员: 国际轮滑联合会、国家体育总局、亚洲轮滑联合会、国家体育总局社体中心、中国轮滑协会、浙江省、嘉兴市、海宁市和轮滑节赞助及支持单位的领导和嘉宾、参加公开赛的裁判长和个代表队领队、教练代表, 参与宣传报道各级媒体记者。

#### **Welcome Banquet**

Time: August 21st, 2010 (Saturday, evening)

Place: Royal Palace Hotel or Official Hotel Haizhou Hotel  
Participants: Leaders from International Roller Sports Association, leaders from General Administration of Sports of China, leaders from Asia Roller Sports Association, leaders from Chinese Leisure Sports Administrative Center, leaders from Chinese Roller Skating Association, leaders from Zhejiang Province Jiaxing City Haining City, head of judges, representatives of team leaders and coaches, and journalists of all levels.

### **3、2010中国海宁国际轮滑节开幕式**

时间: 8月21日晚上(周六)

地点: 海宁皮革城广场

参加人员: 国际轮滑联合会、国家体育总局、亚洲轮滑联合会、国家体育总局社体中心、中国轮滑协会、浙江省、嘉兴市、海宁市和轮滑节赞助及支持单位的领导和嘉宾、参加公开赛的裁判长和个代表队领队、教练代表, 参与宣传报道各级媒体记者。

活动安排: 1、领导讲话

2、宣布开幕

3、友好轮滑城市结对

4、国际轮滑移训签约

5、开幕式文体表演

6、轮滑派对

### **2010 China Haining International Festival Opening Ceremony**

Time: August 21st, 2010 (Saturday, evening)

Place: Haining Leather Market Square

Participants: Leaders from International Roller Sports Association, leaders from General Administration of Sports of China, leaders from Asia Roller Sports Association, leaders from Chinese Leisure Sports Administrative Center, leaders from Chinese Roller Skating Association, leaders from Zhejiang Province Jiaxing City Haining City,

head  
of judges, representatives of team leaders and  
coaches, and journalists of all levels.

- Program:
- 1、Organizer Speech.
  - 2、Opening announcement.
  - 3、Alliance ceremony with sister roller city.
  - 4、Contract Signature Ceremony.
  - 5、Cultural Show.
  - 6、Roller sports party.

#### 4、2010中国海宁轮滑马拉松赛

时间： 8月22日上午（周日）  
地点： 在海宁市区非主要公路  
（周长4公里）举行

支持单位： 待定

参赛人员： 1000人左右，邀请韩国、新加坡、新西兰、中华台北、香港、澳门、德国、美国、英国、日本、西班牙等20个国家和地区的运动员参加。

竞赛项目： 42.195千米，8公里，4公里迷你马拉松



#### **China International Skating (Marathon)**

Date: August 22nd, 2010 (Sunday, morning)

Place: Downtown road of Haining (4km)

Supporting Unit: (TBA)

Participants: About 1000 Skaters from different countries including China, Korea, Singapore, New

Zealand,

Chinese Taipei, Hongkong, Macao, Germany,

America,

England, Japan, Spain and so on.

Events: 42.195km, 21km, 8km, 4km mini-marathon

#### 5、海宁市轮滑爱好者首届刷街日活动

时间： 8月22日上午（周日）

地点： 在马拉松赛开始后进行，

参加人员： 海宁市轮滑爱好者约300人。

项目： 4公里刷街

#### **Haining Roller Sports fanciers The First Skate on Street**

Date: August 22nd, 2010 (Sunday, morning)

Place: Downtown road of Haining

Participants: About 300 Skaters from Haining

Events: 4km skate on street

## 6、2010 全国活力板公开赛

时间： 8月23日—24日（周一—周二）  
地点： 在海宁国际轮滑运动中心举行  
支持单位： 浙江休闲车行业协会  
浙江鑫奥林工贸有限公司  
参赛人员： 300人左右，各省市青少年活力板运动爱好者  
竞赛项目： 50米计时赛、200米计时赛、30米直道速滑过桩、  
4×50米接力赛。

### **2010 National Waveboard Competition**

Date: August 23rd to 24th, 2010 (Monday to Tuesday)

Place: Haining International Roller Sports Centre

Supporting Unit:

Zhejiang Leisure & Sport Vehicles Trade Association

Zhejiang Xinaolin Industrial Trade Co., Ltd  
Participants: About 300 players of the junior waveboarders from different province and municipality.

Events: 50m time-trial race, 200m time-trial race, 30m straight speed skating slalom, 4×50m relays.

## 7、《城市与休闲》中国活力城市市长论坛

时间： 8月25日（周三）  
地点： 海宁皮都锦江大酒店  
参加人员： 全国约50个城市的市长（副市长）和约50个体育局长  
论坛主题： 运动休闲与城市发展  
主办单位： 著名媒体和国家体育总局或国家发改委等

### **<City and Leisure> China Energy City Mayor Forum**

Date: August 25th, 2010 (Wednesday)

Place: Royal Palace Hotel

Participants: Mayors from about 50 cities and about 50 sports

Director General

Forum Theme: Leisure sports and the development of cities

Events: 4km skate on street

Host Unit: Chinese Leisure Sports Administrative Center

Famous Media Agencies

National Development and Reform Commission

## 8、2010中国海宁自由式轮滑国际公开赛

时间： 8月27日-29日（周五-周日）

地点： 在海宁国际轮滑运动中心举行

支持单位： 待定

参赛人员： 200名左右国、韩国、新加坡、新西兰、中华台北、香港、澳门、德国、美国、英国、日本、西班牙等20个国家和地区的运动参加。

竞赛项目： 速度过桩、单人花式绕桩、双人花式绕桩、花式刹停、对抗式花式绕桩

## **2010 China International Free-style Skating**

Date: August 27th to 29th, 2010  
(Friday to Sunday)



Place: Haining International Roller Sports Centre

Supporting Unit: (TBA)

Participants: About 200 skaters from different countries including China, Korea, Singapore, New Zealand, Chinese Taipei, Hongkong, Macao, Germany, America, England, Japan, Spain and so on.

Events: Speed slalom, free-style slalom, pair free-style slalom, free-style slide, battle free-style slalom

## 9、第三届海宁国际轮滑用品博览会

时间： 8月20-29日

地点： 海宁

参加单位： 各轮轮滑用品生产和经销商

主办单位： 社体中心

海宁市经贸局

承办单位： 海州街道办事处

海宁国际轮滑运动中心

## **The Third Haining International Roller Sports Exhibition**

Date: August 20th to 29th, 2010

Place: Haining

Participants: Roller Sports Production and Distribution  
Businesses

Host Unit: Chinese Leisure Sports Administrative Center  
Haining Trade and Economic Cooperation

Organizer: Street Office of Haizhou

Haining International Roller Sports Centre

## 10、海宁国际轮滑交流活动

时间： 7月-8月（暑假）

地点： 海宁

参加人员： 香港、台北、新加坡、韩国等

活动内容： 境外运动员及家长到海宁与轮滑爱好者交流互动，并开展英文培训、队员交流、游览等活动。

2010中国海宁国际节期间还将安排运动员和亲友团参观海宁各主要景点，到海宁皮革城购物，到农庄体验农村生活等活动，以丰富来海宁的赛后生活。

### **Family exchange program**

Date: July to August, 2010 (Monday to Tuesday)

Place: Haining

Participants : Hong Kong, Chinese Taipei, Singapore, Korea,etc.

During the 2010 Haining International Roller Skating Festival, We will organize and invite skaters and their family to visit all the major tourist point in Haining, including the now world famous Haining Leather Shopping Complex. We will also pay a trip to visit our traditional farming facility, to experience the quiet life of traditional Chinese farm house. Our skaters and family will not only enjoy the experience on racing on a first class venue, but also the life of Haining city.